

## GETRIEBEÖL-ADDITIV Manual

### 1. AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

#### 1.1 Termékazonosító

**Termék név:** GETRIEBEÖL-ADDITIV Manual  
**Termék kód:** 955544  
**Termék típus:** Folyadék

#### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

**Az anyag/keverék felhasználása:** Tisztítás.

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Szállító** SCT-Vertriebs GmbH  
Feldstrasse 154  
22880 Wedel/Hamburg  
Tel. +49 (0)4103 1211 110 Fax. +49 (0)4103 1211 116

**Importőr** Partner Autóalkatrész Piac Kft.  
H-7630 Pécs, Mohácsi út 14.  
Tel. +36 72 514 290 Fax. +36 72 514 298

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám

**SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM** Carechem: +49 (0)4103 1211 0  
Toxic emergency centre: +36 80 201 199

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

#### Osztályozás (67/548/EGK, 1999/45/EK)

Xn Ártalmas

R43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

### 3. AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ ÖSSZETÉTEL/INFORMÁCIÓ

Komponens neve	CAS száma	EU szám	Tart (%)	EU veszélyesség	R mondatok
Alacsony forráspontú hidrogénnel kezelt benzín	64742-82-1	265-185-4	< 90	Xn	R65 R66
Cink-alkil-ditiofoszfát	68649-42-3	272-028-3	>= 2 - < 3	Xn	R22
Benzol-szulfonsav, propilezett, kalcium sók, túl lúgozott	68610-84-4	271-877-7	>= 1,5 - < 2	-	R43 R53
Polymer Polyolefine polyamine succinimide, polyol	-	-	>= 1 - < 1,5	-	R53
Izotridekanol, etoxilált	69011-36-5	-	>= 1 - < 1,5	Xi	R41
naftalin	91-20-3	202-049-5	>= 0,25 - < 0,5	Xn; N	R40 R50;R53 R22

(Az R mondatok teljes szöveget ld. a 16. pontban.)

### 4. ELSŐSEGÉLY ÉS INTÉZKEDÉSEK

#### ALTALANOS:

A serültet azonnal el kell távolítani a veszélyeztetett övezetből, majd friss levegőn, kényelmes helyzetbe kell fektetni, szoros ruhadarabjait meglazítani. A serültet ne engedjük lehűlni, be kell takarni. Orvost kell a baleset színhelyére hívni.

#### BELEGZES:

A serültet friss levegőre kell vinni. Legzesenek leallasakor azonnal legzestamogatást, adott esetben oxigenbelelegeztetést kell alkalmazni.

#### BŐR:

Elszennyezett ruhadarabjait, cipőjét, harisnyját le kell húzni és eltávolítani. A keszitmennnyel érintett testrészt vízzel kell öblíteni.

#### SZEM:

Ha a szemével érintkezésbe került, azt 10-15 percig kell vízzel öblíteni, ehhez a szemhéjat szét kell húzni és egyidejűleg a serültnek minden irányban mozgatnia

## GETRIEBEOL-ADDITIV Manual

kell a szemet. A helyszínre orvost kell hívni. A sérültet ne engedjük lehűlni.

LENYELES:

Hanyaskor a fejet oldalra kell fordítani. Eszmeletvesztes veszelye eseten rogizített oldalfekvésbe kell helyezni es ugy szállítani.

### 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Különleges veszélyek :

Nem szabad tömör vízsugarat használni, mert szétszórhatja és kiterjesztheti a tüzet. Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek (lásd 10. pont). A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek.

Tűzoltók különleges védőfelszerelése:

Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni. Személyi védőfelszerelést kell használni.

További információk :

Szabvány eljárás kémiai tüzek esetére. A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. Tűz és/vagy robbanás esetén a füstöt nem szabad belélegezni. A nem nyitott tartályok hűtésére vízpermet használható. A szennyezett tűzoltó vizet külön kell gyűjteni. Tilos a csatornába engedni. A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

### 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN SZABADBA JUTÁS ESETÉN

Szivargas: A szivargas helyet el kell zarni, ha kockázat nélkül lehetséges.

Folyóvíz: Az ivóvíz-vetelőket értesíteni kell.

Allovíz: A vízrendszert le kell zarni. A veszélyeztetett területen a járművek személyzetet értesíteni kell.

Szarazföld: A kiomlott készítményt gattal körül kell venni és le kell szivattyuzni A folyadék erős felmelegedése eseten minden gyujtoforrast meg kell szüntetni. A lako- es ipari negyedekben a melyen fekvő helyisegeket legmentesen el kell zarni.

A maradék anyagmennyiséget nem eghető, felszívókepes anyaggal, pl.: szarazfölddel, homokkal, őrlött meszkő-porral, vagy vermikulittal kell befedni, es artalmatlanna tetel celjából zart tartalyban biztonsagos lerakohelyre szállítani.

### 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

**Kezelés:** A készítménygőzök a levegővel robbanokevereket alkotnak. A túl magas készítménytartalom megakadályozására a használat helyen elegendő levegőcserét kell biztosítani.

Dohányzás, nyílt láng, szikrát keltő munkák tilosak a használat közeleiben. A statikus áram kialakulásának megakadályozására gondoskodjunk a permetezőkiszűrés, a tarloedenyek földeléséről. Szünet előtt es munkavegzes vegén kezét kell mosni.

**Tárolás:** Szaraz, hűvos helyen. A csomagolást lezarva kell tartani.

### 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE – EGYÉNI VÉDELEM

Munkahelyi levegőben megengedett koncentráció:

Komponens	MK (mg/m <sup>3</sup> )
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú	5
naftalin	52

Technikai ellenőrzési intézkedés:

A készítményt csak jól szellőztethető helyisegben lehet használni.

**Légzésvédelem:**

Ha fennáll a belegzés veszelye szerves gőzsűrűvel (A) es beepített szemcse szűrővel ellatott legzőkiszűrés használata szukseges.

**Kézvédelem:** védőkesztyű

**Szem-védelem:** szorosan zaro védőszemuveg, szemoblító palack vízzel toltve

**Test-védelem:** Standard munkaruha vagy könnyű vedőruha, vegyszerallo munkavedelmi cipő vagy csizma.

Munkahigienia: Szünet előtt es munka vegén kezét kell mosni.

### 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Külső jellemzők

Forma : folyadék

Szín : cserszínű

Szag : jellegzetes

Biztonsági adatok

Lobbanáspont : 62 °C

## GETRIEBEOL-ADDITIV Manual

Forráspont/forrási  
hőmérséklettartomány  
: nincs adat  
Gőznyomás : nincs adat  
Sűrűség : 0,805 - 0,825 g/cm<sup>3</sup> a 20 °C  
Vízben való oldhatóság : oldhatatlan  
Kinematikus viszkozitás : < 7 mm<sup>2</sup>/s a 40 °C

### 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

**Stabilitás:** Normal körülmények között stabil.

**Elkerülendő körülmények:** Magas hőmérséklet, közvetlen napsugárzás, gyújtóforrasok.

**Elkerülendő anyagok:** -

**Veszélyes bomlástermékek:** szénmonoxid, széndioxid

### 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Akut toxicitás:

Etanol LD50 érték / lenyeles patkány/ 21000 mg / kg

Monoetilen-glikol: LD50 / LC50: érték /lenyeles eseten, patkány/.: 5840 mg/kg.

/bőr/.: 9530 mg/kg

Bőrizgató hatás: nem jellemző.

Szemizgató hatás: nem jellemző.

Egyéb: gőze nagy koncentracióban, vagy hosszabb ideig belelegezve narkotikus hatású.

Elkerülendő az anyaggal való érintkezés. A megfelelő ovintézkedések betartása kötelező.

### 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓ

Vízveszélyességi osztály: WGK1 (saját besorolás)

A víz minőségét veszélyeztető folyadék, a halakra és planktonokra közvetlenül is és hidrolitikus bomlás után is káros hatású, I. veszélyességi osztály.

Etanolból: 9000 mg/l 24 óra halált okoz a halakra.

### 13. SZEMPONTOK AZ ÁRTALMATLANÍTÁSHOZ

A haziszemettel nem kerülhet egy helyre.

Csatornába nem engedhető.

A folyékony hulladékokat, valamint az anyaggal szennyezett csomagoló anyagokat veszélyes hulladéknak kell tekinteni, gyűjtésüket és ártalmatlanításukat az ervényben levő előírásoknak /torvénynek/ megfelelően kell végezni.

Hulladék kódszáma:

EWC 20 01 29\*

Kémiai-fizikai kezelésre: alkalmas

Biológiai kezelésre: alkalmatlan Termikus kezelésre: alkalmas

### 14. A SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

ADR

Nem veszélyes áru

### 15. A SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Jelölés(ek) : Xn Ártalmas

**R - mondat(ok) :** R43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

**R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.**

**R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.**

**R66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.**

**S-mondat(ok) :**

**S24 A bőrrel való érintkezés kerülendő.**

**S35 Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.**

**S37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.**

**S62 Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.**

**Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:**



## GETRIEBEOL-ADDITIV Manual

- 64742-82-1 Alacsony forráspontú hidrogénnel kezelt benzin
- 68610-84-4 Benzol-szulfonsav, propilezett, kalcium sók, túl lúgozott

További információk : Kizárólag ipari és foglalkozásszerű felhasználásra.

VOC : 1999/13/EK irányelv

### 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A 2. és 3. fejezetben található R-mondatok teljes szövege

R22 Lenyelve ártalmas.

R36/38 Szem- és bőrizgató hatású.

R40 A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított.

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

R43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

R50 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R53 A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

#### Egyéb információk

b Bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe

EU1 91/322/EGK irányelvben közölt érték

i Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhárom)

k Rákkeltő

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékéelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

Készítette : TechniData BCS GmbH

Birlenbacher Str. 19

D-57078 Siegen

Németország

Telefon: +49-(0)271-88072-0